우리말 어휘의 시간을 읽다

촌

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

도시에서 떨어져 있는 지역. 주로 도시보다 인구수가 적고 인공적인 개발이 덜 돼 자연을 접하기가 쉬운 곳을 이른다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 61자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '촌'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 도시에서 떨어져 있는 지역. 주로 도시보다 인구수가 적고 인공적인 개발이 덜 돼 자연을 접하기가 쉬운 곳을 이른다.

촌의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

촌의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
村 사전 표기 요약	●→	—	●→	●→	—	●→
촌 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
촋 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 村
  15세기|17세기|18세기|20세기
- 촌
  16세기|17세기|18세기|19세기|20세기|현재
- 촋

20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
村, 촌, 쵼

촌의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘촌’은 15세기에 한자로 표기된 ‘村’으로 나타나고, 16세기부터 한글로 표기된 ‘촌’으로 나타나 현재까지 이어진다. 20세기에 ‘쵼’도 나타나는데, 이는 ‘촌’와 ‘쵼’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

문헌 속의 촌

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 村 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
村

출처 1481 두시언해 20:51ㄴ

용례 01

문헌 용례

믌ᄀᆞ 버드른 본ᄃᆡ로 幽僻ᄒᆞ고 村앳 고ᄌᆞᆫ 쓰러ᄇᆞ리디 아니ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

물가의 버들은 본래 그윽하고 촌의 꽃은 쓸어버리지 않았다.

대응 원문

渚柳元幽僻 村花不掃除.

출처 1482 남명집언해 하:2ㄴ

용례 02

문헌 용례

몃마 齋 求ᄒᆞ야 먼 村 니르러뇨.

현대어 풀이

얼마만큼의 재(齋)를 구하여 먼 촌에 이르렀는가?

대응 원문

幾爲求齋ᄒᆞ야 到遠村커니오.

16세기 촌 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

촌

출처 1517 번역노걸대 상:10ㄱ

용례 03

문헌 용례

앒푸로 촌애 다돋디 몯ᄒᆞ고.

현대어 풀이

앞으로 촌에 다다르지 못하고.

대응 원문

前不着村.

출처 1517 번역노걸대 상:30ㄱ

용례 04

문헌 용례

촌애 가 장ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ 일빅을 시겨.

현대어 풀이

촌에 가 건장한 사람 일백을 시켜.

대응 원문

到箇村裏 差了一百箇壯漢.

17세기 村, 촌 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
村, 촌

출처 1632 두시언해 중간본 3:68ㄱ

용례 05

문헌 용례

明妃ㅣ 기러난 村이 오히려 잇도다.

현대어 풀이

명비(明妃)가 자라난 촌이 여전히 있다.

대응 원문

生長明妃尙有村.

출처 1677 박통사언해 중:9ㄴ

용례 06

문헌 용례

셔울 아모 촌의 사ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ 錢小馬ㅣ.

현대어 풀이

서울 아무 촌에 사는 사람 전소마(사람 이름)가.

대응 원문

大都某村住人錢小馬.

출처 1677 박통사언해 하:54ㄴ

용례 07

문헌 용례

곳 아모 고을 아모 촌에 사ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ 王大戶ㅣ 이셔 證ᄒᆞ엿ᄂᆞ니이다.

현대어 풀이

곧 아무 고을, 아무 촌에 사는 사람 왕대호(사람 이름)가 있어 밝혔습니다.

대응 원문

當有某縣某村住人王大戶為證.

18세기 村, 촌 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
村, 촌

출처 1741 몽어노걸대 2:15ㄱ

용례 08

문헌 용례

盜賊 잡ᄂᆞᆫ 官員이 자최ᄅᆞᆯ ᄯᆞ라가다가 村에 드러가.

현대어 풀이

도적 잡는 관원이 흔적을 따라가다가 촌에 들어가.

출처 1746 어제자성편언해 하:10ㄴ

용례 09

문헌 용례

ᄯᅩ 궁ᄒᆞᆫ 촌의 주리ᄂᆞᆫ 빅샹이 아ᄎᆞᆷ의 나조ᄒᆞᆯ 쇠ᄒᆞ지 못ᄒᆞᄂᆞᆫ 곤ᄒᆞ믈 싱각ᄒᆞ면.

현대어 풀이

또 궁벽한 촌의 굶주리는 백성들이 아침에 저녁을 도모하지 못하는 곤궁함을 생각하면.

대응 원문

且思窮村飢民朝不謀夕之困.

출처 1765 청어노걸대신석 3:5ㄴ

용례 10

문헌 용례

우리 져 村에 가셔 ᄊᆞᆯ 밧고와 밥 지어 먹고 가쟈.

현대어 풀이

우리 저 촌에 가서 쌀 바꾸어 밥 지어 먹고 가자.

19세기 촌 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
촌

출처 1880 한불자전 606

용례 11

문헌 용례

촌[村].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 6월 29일 1면

용례 12

문헌 용례

사룸의 거쳐가 ᄭᅵ끗ᄒᆞ고 의관이 션명ᄒᆞ면 첫ᄌᆡ 그 촌이 부요ᄒᆞᆫ 쥴도 알겟고.

현대어 풀이

사람의 거처가 깨끗하고 의관이 선명하면 첫째, 그 촌이 부요한 줄도 알겠고.

20세기 쵼, 촌, 村 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쵼, 촌, 村

출처 1901 제국신문 3월 5일 2면

용례 13

문헌 용례

량산군 구포와 밀량군 삼랑포 등디에 도젹이 대단ᄒᆞ야 쵼 간에 횡힝ᄒᆞ며.

현대어 풀이

양산군 구포와 밀양군 삼랑포 등지에 도적이 대단하여 촌 간에 횡행하며.

출처 1904 신학월보 4:230

용례 14

문헌 용례

제자들을 갈닐니 모든 촌으로 둘식 둘식 보내여 전도하게 하섯스니.

현대어 풀이

제자들을 갈릴리 모든 촌으로 둘씩, 둘씩 보내어 전도하게 하셨으니.

출처 1924 조선일보 10월 9일 1면

용례 15

문헌 용례

山 밧헤는 村이 잇고 村이라면 모다 게싹지가티 나진 집이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

촌의 보충 설명

시골 마을에 있는 집을 뜻하는 '촌가', 시골에 사는 백성을 뜻하는 '촌민' 등은 19세기에 '촌가', '촌민'으로 나타나지만 단독형으로 '촌'이 나타나는 것은 20세기부터이다.

촌의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 촌의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

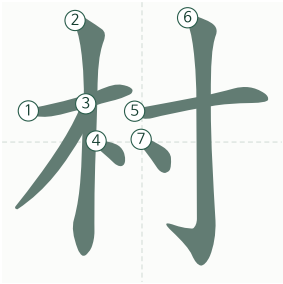
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

村

뜻·음 마을 촌

총 7획 · 부수 木





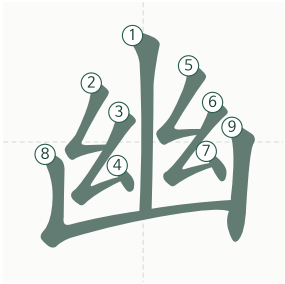
hanja.wordrow.kr/한자/村/

幽

뜻·음 그윽할 유

총 9획 · 부수 幺





hanja.wordrow.kr/한자/幽/

僻

뜻·음 궁벽할 벽

총 15획 · 부수 人





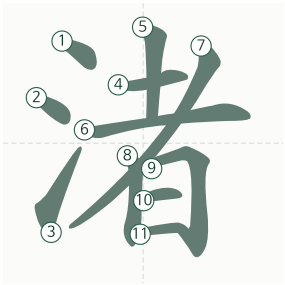
hanja.wordrow.kr/한자/僻/

渚

뜻·음 물가 저

총 12획 · 부수 水





사전 12획 · 획순 그림 11획

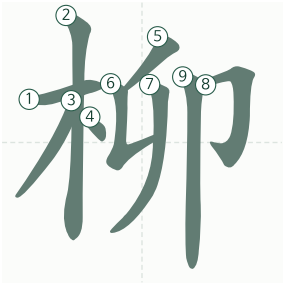
hanja.wordrow.kr/한자/渚/

柳

뜻·음 버들 류

총 9획 · 부수 木





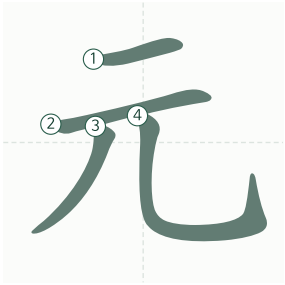
hanja.wordrow.kr/한자/柳/

元

뜻·음 으뜸 원

총 4획 · 부수 儿





hanja.wordrow.kr/한자/元/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

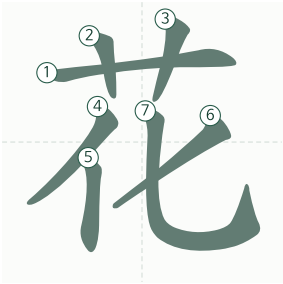
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

hanja.wordrow.kr/한자/花/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





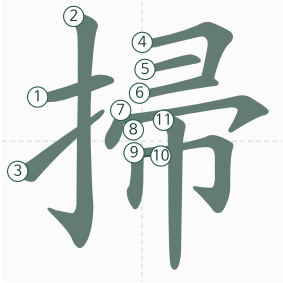
hanja.wordrow.kr/한자/不/

掃

뜻·음 쓸[掃除] 소

총 11획 · 부수 手





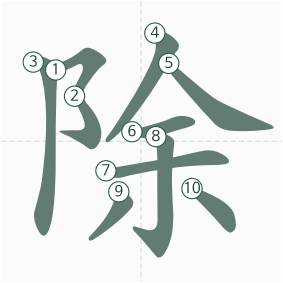
hanja.wordrow.kr/한자/掃/

除

뜻·음 덜 제

총 10획 · 부수 阜





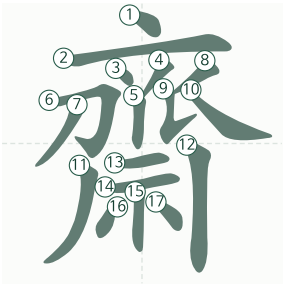
hanja.wordrow.kr/한자/除/

齋

뜻·음 재계할·집 재

총 17획 · 부수 齊





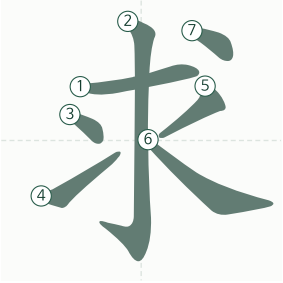
hanja.wordrow.kr/한자/齋/

求

뜻·음 구할[索] 구

총 7획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/求/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 11 · 61자

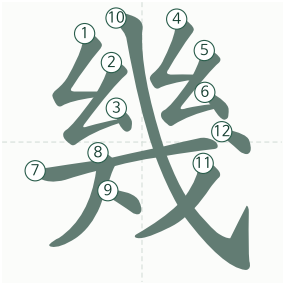
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

幾

뜻·음 몇 기

총 12획 · 부수 幺





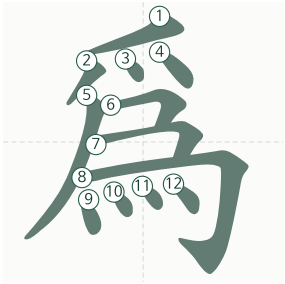
hanja.wordrow.kr/한자/幾/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





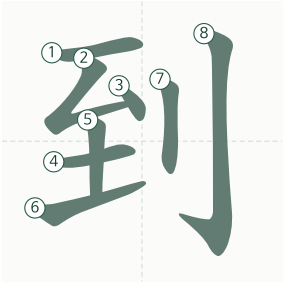
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

到

뜻·음 이를 도

총 8획 · 부수 刀





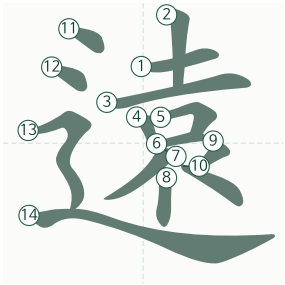
hanja.wordrow.kr/한자/到/

遠

뜻·음 멀 원

총 14획 · 부수 辶





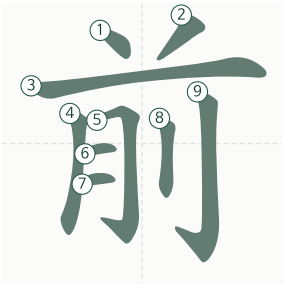
hanja.wordrow.kr/한자/遠/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





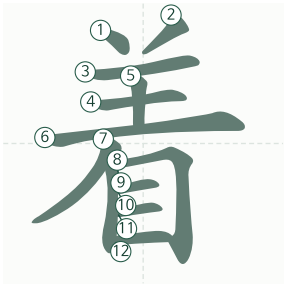
hanja.wordrow.kr/한자/前/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/着/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

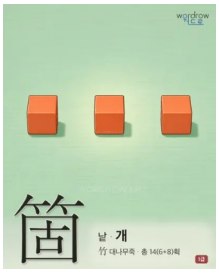
4 / 11 · 61자

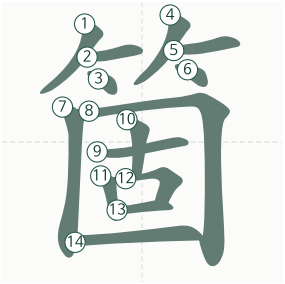
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

箇

뜻·음 낱 개

총 14획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/箇/

裏

뜻·음 속 리

총 13획 · 부수 衣





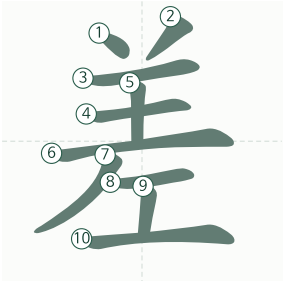
hanja.wordrow.kr/한자/裏/

差

뜻·음 다를 차

총 10획 · 부수 工





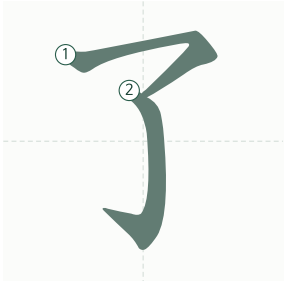
hanja.wordrow.kr/한자/差/

了

뜻·음 마칠 료

총 2획 · 부수 亅



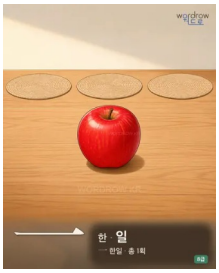


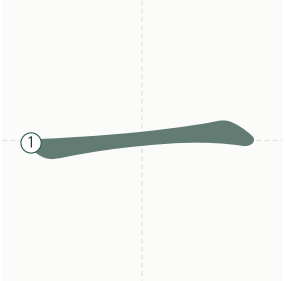
hanja.wordrow.kr/한자/了/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



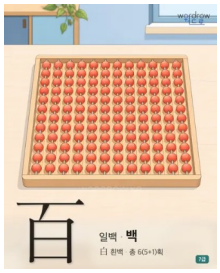


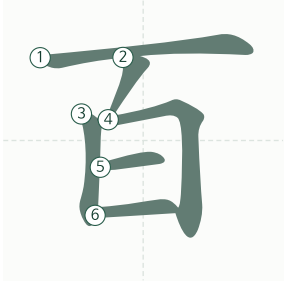
hanja.wordrow.kr/한자/一/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/百/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 11 · 61자

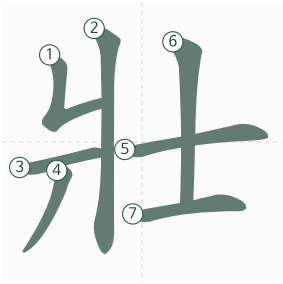
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

壯

뜻·음 장할 장

총 7획 · 부수 士





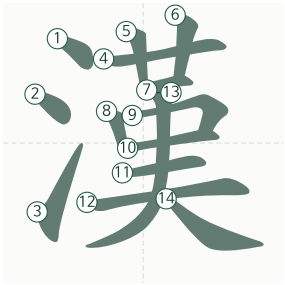
hanja.wordrow.kr/한자/壯/

漢

뜻·음 한수·한나라 한

총 14획 · 부수 水





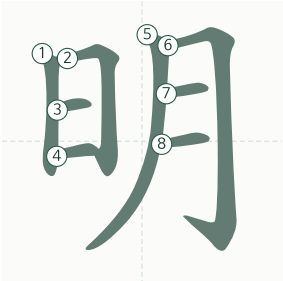
hanja.wordrow.kr/한자/漢/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/明/

妃

뜻·음 왕비 비

총 6획 · 부수 女





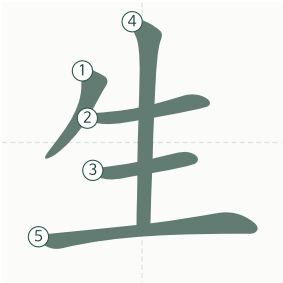
hanja.wordrow.kr/한자/妃/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



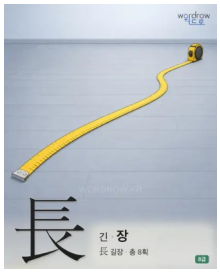


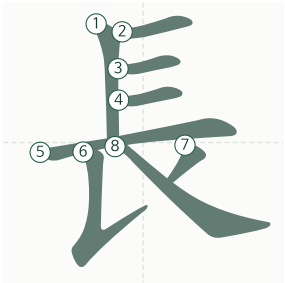
hanja.wordrow.kr/한자/生/

長

뜻·음 긴 장

총 8획 · 부수 長





hanja.wordrow.kr/한자/長/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 11 · 61자

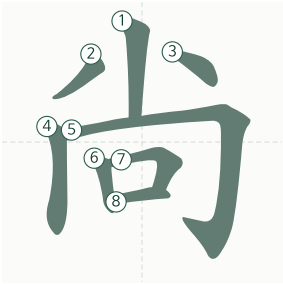
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

尙

뜻·음 오히려 상

총 8획 · 부수 小





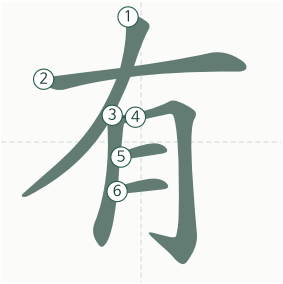
hanja.wordrow.kr/한자/尙/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





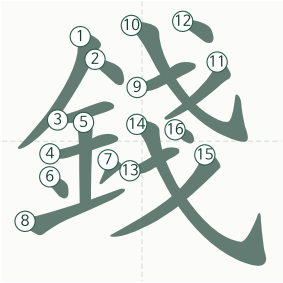
hanja.wordrow.kr/한자/有/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





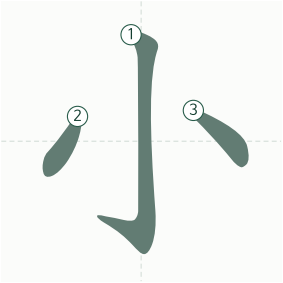
hanja.wordrow.kr/한자/錢/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





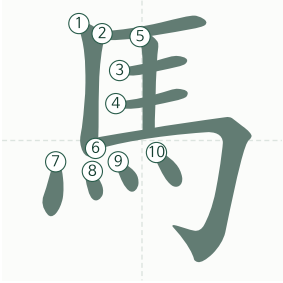
hanja.wordrow.kr/한자/小/

馬

뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬





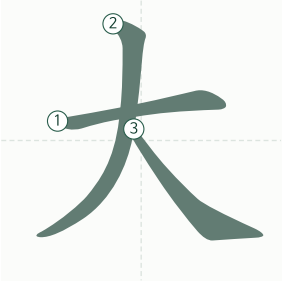
hanja.wordrow.kr/한자/馬/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

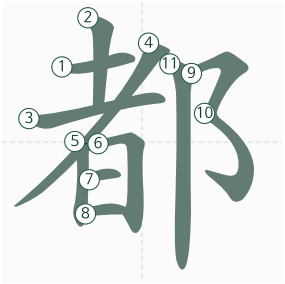
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

都

뜻·음 도읍 도

총 12획 · 부수 邑





사전 12획 · 획순 그림 11획

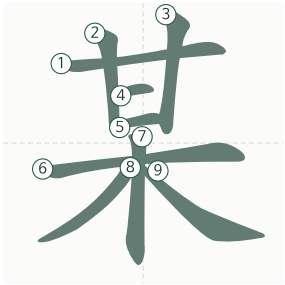
hanja.wordrow.kr/한자/都/

某

뜻·음 아무 모

총 9획 · 부수 木





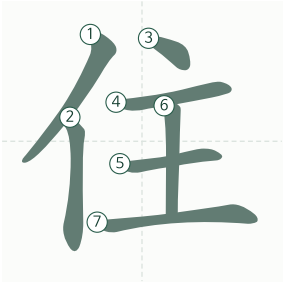
hanja.wordrow.kr/한자/某/

住

뜻·음 살 주

총 7획 · 부수 人





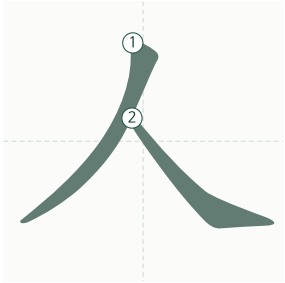
hanja.wordrow.kr/한자/住/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





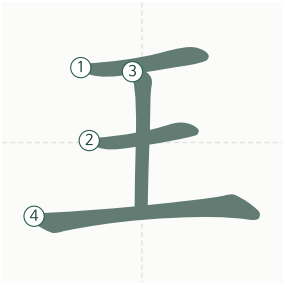
hanja.wordrow.kr/한자/人/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





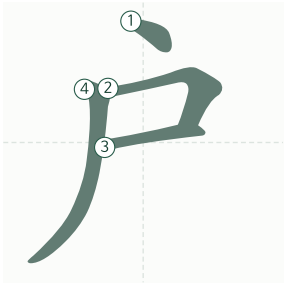
hanja.wordrow.kr/한자/王/

戶

뜻·음 집 호

총 4획 · 부수 戶





hanja.wordrow.kr/한자/戶/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

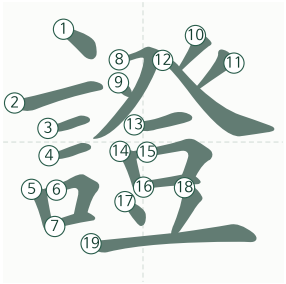
8 / 11 · 61자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

證 뜻·음 증거 증

총 19획 · 부수 言



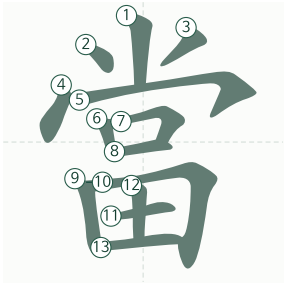


hanja.wordrow.kr/한자/證/

當 뜻·음 마땅 당

총 13획 · 부수 田



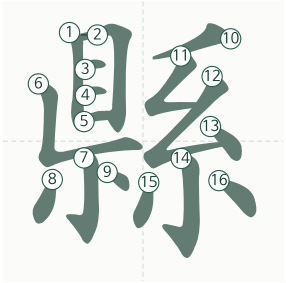


hanja.wordrow.kr/한자/當/

縣 뜻·음 고을 현

총 16획 · 부수 糸



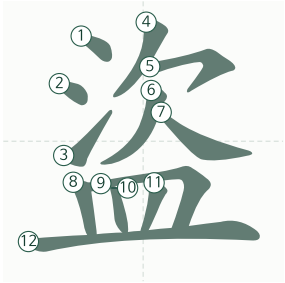


hanja.wordrow.kr/한자/縣/

盜 뜻·음 도둑 도

총 12획 · 부수 皿



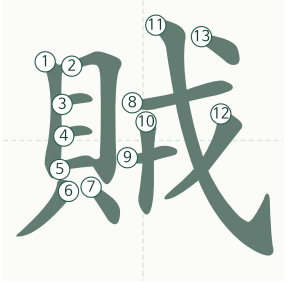


hanja.wordrow.kr/한자/盜/

賊 뜻·음 도둑 적

총 13획 · 부수 貝



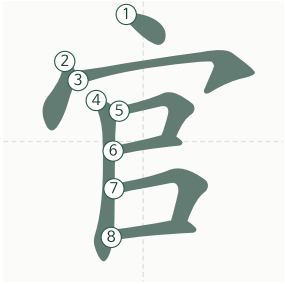


hanja.wordrow.kr/한자/賊/

官 뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/官/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 11 · 61자

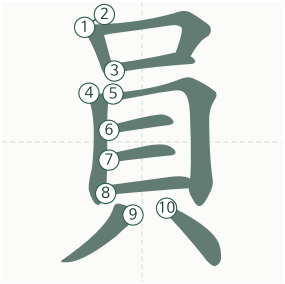
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

員

뜻·음 인원 원

총 10획 · 부수 口





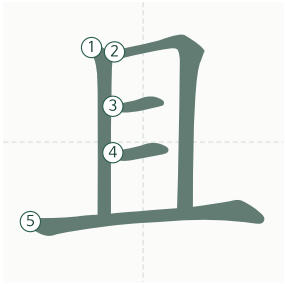
hanja.wordrow.kr/한자/員/

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





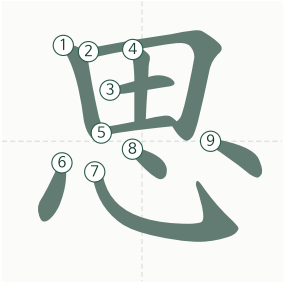
hanja.wordrow.kr/한자/且/

思

뜻·음 생각 사

총 9획 · 부수 心





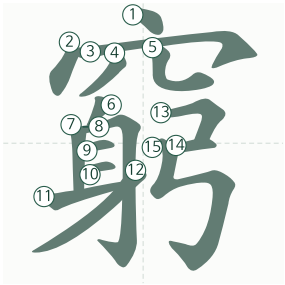
hanja.wordrow.kr/한자/思/

窮

뜻·음 다할·궁할 궁

총 15획 · 부수 穴





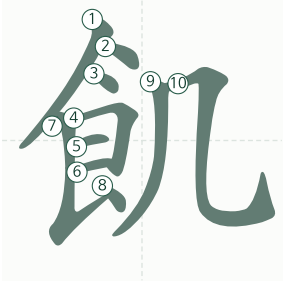
hanja.wordrow.kr/한자/窮/

飢

뜻·음 주릴 기

총 11획 · 부수 食





사전 11획 · 획순 그림 10획

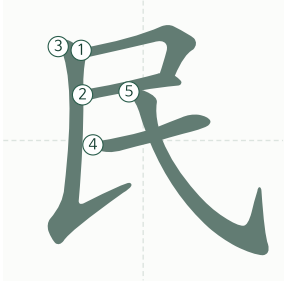
hanja.wordrow.kr/한자/飢/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





hanja.wordrow.kr/한자/民/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 11 · 61자

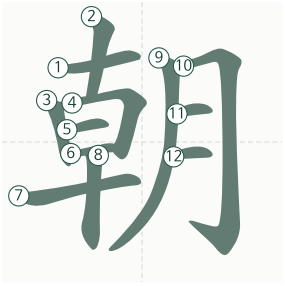
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





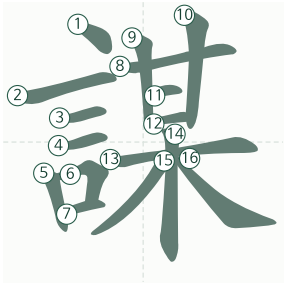
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

謀

뜻·음 꾀 모

총 16획 · 부수 言





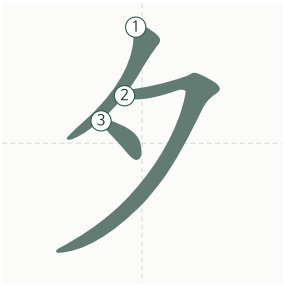
hanja.wordrow.kr/한자/謀/

夕

뜻·음 저녁 석

총 3획 · 부수 夕





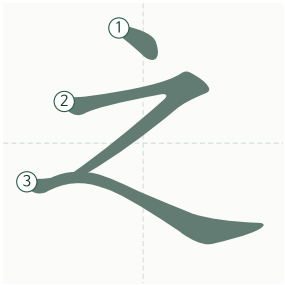
hanja.wordrow.kr/한자/夕/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

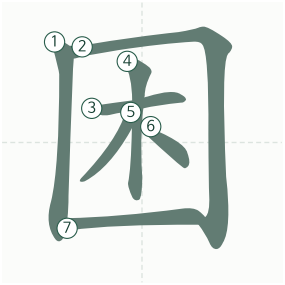
hanja.wordrow.kr/한자/之/

困

뜻·음 곤할 곤

총 7획 · 부수 口



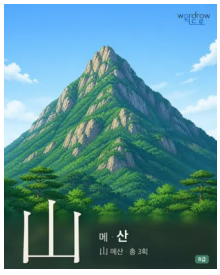


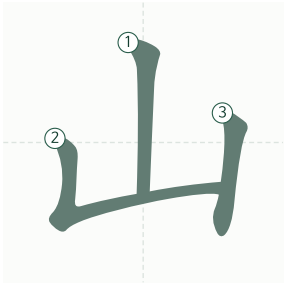
hanja.wordrow.kr/한자/困/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





hanja.wordrow.kr/한자/山/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 11 · 61자

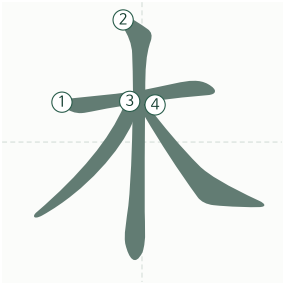
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/木/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 為.